

Curriculum Vitae

Personal Details

Name: Pelin Cramer Bornemann-Turk
Date of birth: 17 August 1973
Place of birth: Kula, Turkey
Nationality: Turkish-Dutch
Gender: Female
Work state: Dutch residence
E-mail: pln1973@yahoo.com

I. Education

2000 Foreign Language Proficiency Examination for State Employees, The Higher education council .Score 85B
1998 Pedagogy - Certificate of teaching English language(Izmir Dokuzeylul University)
1991-1995 Izmir Dokuzeylul University, Faculty of Arts and Sciences, Western Languages and Literature Diploma in 1995.(Recognized by CWI in Holland as WO-degree¹). Geslaagd: Ja.
1988-1991 Secondary School(Izmir Fatih College)
1985-1988 Secondary School (Izmir Fatih College)diploma in 1991
1979-1984 Elementary school

II. Employment

2004- 2007 Yuzbasi Serafettin Ilkogretim, teacher of English
2001-2003 Laleli Ilkogretim Okulu, teacher of English
1998-2000 Selendi Cok Programli Lisesi, teacher of English
1998-2010 Translation work from English into Turkish, Turkish into English
1998-2018 English/Turkish Language tutor

III. Courses

2009 British School of The Netherlands-Dutch language course at B2 level
2009 Kickstart School-Dutch Language course at B1 level
2009 Inburgeringsexamen (9-2-2009). Geslaagd: ja.
2007 Dutch Integration Exam passed at Level A2 (examen eigen land). Geslaagd: ja.
2004 Computer course(Excel, Ms. Word, Powerpoint)

¹ Zie diplomawaardering, Nuffic, 6-8-2008

2001	Toefl Computer-based Test passed at score 223
2000	KPDS(English proficiency test for state employees)score 85 B

Languages

Turkish-mother tongue
English-fluent
Dutch-fair

Works: Translation of “Emotional Intelligence” by Daniel Goleman (English to Turkish) and translations in **various subjects from English –Turkish and Turkish to English.**

Freelance translations**Sports/hobbies**

Walking, biking ,pets, photography, nature, hiking, traveling, reading, learning languages, table tennis, badminton., international activities.